



www.tydeniky.cz

METROPOL



... JIŽ 20 LET
METALLPLAST
RECYKLING
ZALOŽENO 1992
NA ŠROTY!

Ústí nad Labem - Sklářská ul.
737 011 526
Teplice - Riegrova ul.
731 633 194
Krupka - Pod Stadionem
732 810 395
Most - Bylany
731 633 195
Česká Lípa - Mimoňská ul.
737 674 500

Centrála: 475 601 250 www.metallplast.cz

Petr Kolář se promění v krále skřetů Grga

S Petrem Kolářem jsme se setkali v rámci volebního mítinku hnutí Severočeši.cz v Teplicích. Přesto, že tvrdě zkouší roli v novém muzikálu Klíč králů, který má v Divadle Broadway premiéru 10. října, stačí ještě rozdávat radost lidem na náměstích.

■ **Jak prožíváte tyto hektické dny před premiérou?**

Jsem v jednom kole, průměrně dvanáct hodin denně zkouším v divadle muzikál, a kromě toho jsem teď jezdil se Severočechy po Ústeckém kraji. Dokázal jsem to skloubit.

■ **O čem nová rocková opera manželů Daniela a Mirjam Landových bude?**

Ve Městě středů, ve kterém se obyvatelstvo skládá z Lidí, Elfů, Upírů, Ušounů a Zombiků, vyschne jednoho dne jediný pramen vody. To samozřejmě způsobí velký chaos. Nepřilíš oblíbení Orkové začnou prodávat vodu, přivezenou ze svých dolů za lesy. Jenže její přemrštěná cena vede ke značné nespokojenosti, a proto se sejde Rada králů. Ti jsou evidentně zoufalí a nezvyklí cokoli ve městě řešit. Nepřilíš bystrý král Ušounů spíš náhodně zmiňuje knihu, nalezenou pod vyschlým pramenem vody. Kniha vzbudí eminentní zájem hlavně u krále Upírů. Tuší, že se neobjevila náhodou, ale pro její rozluštění musí oslovit velkého Čaroděje Striga, který žije léta mimo společnost. Čarodějka podob Efine je jedinou osobou, která úkryt tajemného čaroděje zná. Vyhledá ho tedy a vyřizuje mu prosbu Rady králů. Tím nastane odpočet k osudové věštbě. Dál už nic neprozradím, bude to zajímavé, tajemné, rockové. Přijďte se do Divadla Broadway podívat. Začínáme 10. října.

■ **Jakou roli v ní ztvárníte vy?**

V Klíči králů hrají přímo krále skřetů, který se jmenuje Grg a touží ovládnout svět. Ke kostýmu mám speciálně šité boty na špalcích,

abych měl nadpřirozenou chůzi. Můj kostým má speciální konstrukci a je zdobený motivy lebek a kostí. I když je velmi zvláštní, cítím se v něm dobře.

■ **Jaký máte pracovní program do konce letošního roku?**

Hrát budu především v tomto novém muzikálu a ještě je naplánováno několik koncertů. Data a místa si nepamatuji, zájemci je najdou na mých stránkách www.petrkolar.cz.

■ **Díky svým koncertním šňůrám jste často na cestách. Učíte se texty i v autě?**

V autě trávím spoustu času, je pro mě něco jako druhý domov. Mám v něm hygienické potřeby, jídlo, muziku. Texty písniček se v něm opravdu učím, a proto také jezdím hodně opatrně.

■ **Jak jste se cítil, když jste v anketě Zlatý Slavík skončil hned za Karlem Gottem?**

Bylo moc příjemné vyhrát v téhle anketě druhé místo. Na soutěži jsem se totiž dříve díval s mindrákem rockera, pak jsem ale pochopil, že dělám něco pro lidi a oni mi za to poslali hlasy. Co se týče Kar-

la Gotta, měl jsem možnost poznat ho osobně, je to úžasný profesionál a skromný člověk. Nikdy jsem ho ale nebral za soka, to snad ani nejde.

■ **Jak si při současném „šrumci“ nejvíc odpočínáte?**

Při spánku, ten je pro mne velmi důležitý.

■ **Zrazovalo vás někdy okolí od povolání, které jste si vybral?**

Když mě okolí někdy od něčeho zrazovalo, stejně jsem si šel za svým. Kdybych to neudělal, těžko bych se dostal tam, kde dneska jsem. Mám práci, která je zároveň mým koníčkem. K tomu mi pomohla nejen víra, ale i pevná vůle a dostatek energie, kterou jsem vždycky někde vydoloval. Funguje to ale i naopak, kdykoli mi bylo zle, muzika mě vždycky postavila na nohy.

■ **Na kterou vaši píseň na náměstích lidé nejvíc reagují?**

Ještě, že tě lásko, mám a Jednou nebe zavolá.

■ **A kterou nejraději zpíváte vsám?**

Já určitě všechny, vždyť jsou to moje děti.

Text: Metropol, foto: ČTK



Petr Kolář

Narodil se 20. června 1967 v Českých Budějovicích. Vystudoval bicí na LŠU. Vydal několik sólových alb a nazpíval hity jako *Ještě že tě lásko mám*, *Den, kdy se vrátí láska k nám*, *Vyznání*, *Jednou nebe zavolá*, *Navzdory hříchům svým* a další. Vloni vyšla jeho nová deska, která se natáčela v Americe. V roce 2005 získal cenu *Anděl za zpěváka roku*. Se Simonou Postlerovou se zúčastnil taneční soutěže *StarDance 2008*.



- Ordinace lékařů
- Rehabilitace
- Masážní studio
- Vitality Sporting Club
- Bylinkářství
- Diagnostika - Klinické laboratoře



**STŘEKOVSKÁ
prádelna, mandl
a žehlárna**

- Pereme, žehlíme a mandlujeme**
- pro zdrav. zařízení a operační sály
 - pro hotely, penziony a další partnery
 - pro širokou veřejnost

Tel.: + 420 725 452 062

Novosedlické nám. 1,
400 03 Ústí nad Labem

Tel.: + 420 602 464 684
www.poliklinikastrekov.cz

Chomutov je aktivní město

Statutární město Chomutov udělalo za poslední dva roky v nabídce volnočasových aktivit pro své občany i návštěvníky velký kus práce. V jeho čele stojí právě dva roky primátor Jan Mareš, který kandiduje za ČSSD v říjnových volbách do krajského zastupitelstva.

■ Je čas se pochlubit. Co se magistrátu pod vaším vedením podařilo pro lidi uskutečnit?

Každé město zajišťuje pro své občany běžný chod jako je úklid, opravy komunikací, veřejné osvětlení, bezpečnost, sociální služby nebo provoz škol. Chomutov navíc trvale podporuje kulturu, sport a rekreační a volnočasové aktivity dětí, mládeže, dospělých, rodin s dětmi, ale i seniorů. To vše prostřednictvím organizací, které zřizujeme, ale i přímou podporou sportovních nebo společenských klubů, pořadatelů a organizací. Investujeme do rozvoje rekreačních zón jako například Bezručovo údolí nebo areál bývalé ploché dráhy, ale také do sportovních a kulturních zařízení, což je ojedinělé. V říjnu bude veřejnosti předán do užívání poslední objekt, a to plavecký, z nově dokončeného kulturně sportovního areálu na Zadních Vinohradech. Zde je

opravdu bohatá nabídka volnočasových aktivit pro sportovce, jejichž velkou základnu tvoří právě děti a mládež, ale i pro širokou veřejnost. Pozitivem je jistě také to, že se s občany pravidelně setkáváme v lokalitách jejich bydliště, abychom mohli společně vnímat problémy našeho města, a dále jsme do dění ve městě také zapojili děti a mládež našich škol v rámci studentského parlamentu.

■ Finanční podpora a vybudování zázemí jsou určité důležité. Jaké konkrétní volnočasové aktivity ve městě provozujete?

Jsem velmi rád, že pro tuto nabídku nacházíme podmínky ke spolupráci nejen u organizací, které zřizuje naše město. Společně nabízíme široké spektrum různých kroužků ve školách, sportovních aktivit v klubech a oddílech, spoustu oborů v základní umělecké škole, ale navíc také



Primátor Chomutova Jan Mareš v novém plaveckém areálu.

Foto: MÚ

množství příměstských táborů nejen o hlavních prázdninách. Různé zaměřené tábory pořádá Podkrusnohorský zoopark nebo naše organizace KULTURA A SPORT CHOMUTOV pravidelně organizuje miniskolu sportu. Podporujeme preventivní programy pro děti a mládež na jednotlivých školách. Podílíme se na zajištění již tradičních setkání dětí a mládeže, jako je napří-

klad Bambiriáda. Druhým rokem pořádáme celoroční soutěž Rodinné zápolení, která pravidelně sdružuje téměř 200 rodin při společných hrách, sportování, poznávání a soutěžení. Ve městě se tradičně uskutečňují slavnosti, festivaly, ale třeba i krásné sportovní soutěže nesportovců. Jedním takovým příkladem jsou závody dračích lodí, kdy spolu nesoupeří sportovní

kluby, ale posádky z firem, škol, kamarádi z restaurace či reprezentace města. Chomutov je prostě aktivní město.

■ Jak by měl, podle vaší vize, vypadat Chomutov v roce 2020?

Odpověď je na možná na samostatný rozhovor. Ale rozhodně by měl být živým aktivním městem s lidmi, kteří zde rádi žijí, pracují, relaxují a neptají se, co může město udělat pro ně, ale naopak co mohou oni udělat pro své město.

■ Co byste chtěl jako krajský zastupitel ovlivnit a co můžete kraji přinést?

Především mám zkušenosti z řízení problematiky veřejné správy a jejího financování. Mojí silnou stránkou je znalost problematiky vzdělávání a školství, a to na úrovni zřizovatelských kompetencí mateřského, základního a středního školství, ale také oblast aktivního života a volnočasových aktivit, zejména pro mladé lidi. Mohu nabídnout zkušenosti a znalosti získané z vedení střední školy, města i předsednictva Svazu měst a obcí ČR. Chci se podílet na dobrém hospodaření kraje a na zlepšování a prosazování jeho dobrého jména. (r)

Proč podporují kandidaturu Jaroslava Dubského

Příští pátek a sobotu, 12. a 13. října, budou mít ve třech obvodech Ústeckého kraje voliči možnost dát svůj hlas budoucímu senátorovi. Patří mezi ně i Teplicko, kde za KSČM kandiduje Ing. Jaroslav Dubský.



Ing. Jaromír Kohlíček, CSc., poslanec Evropského parlamentu Jaroslava Dubského znám již řadu let z práce, ze společných nepracovních aktivit i ze sportu. Jen málo známých potkám v zimě na běžkách, v létě na kole a navíc – při společné besedě s dětmi ze školy – volají SOS z práce. Protože znám jeho spolehlivost – neznám případ, že by slíbené nesplnil, protože znám jeho píli a odborné kvality, doporučuji zodpovědně Jaroslava Dubského našim voličům jako toho kandidáta, který bude schopen pracovat v Senátu nejen pro Teplice, ale pro celý náš okres.



Tomáš Zíka, podnikatel Jaroslava Dubského znám již řadu let. Je to pro mne člověk, který drží své slovo. Vždy jsem se na něho mohl spolehnout. Když jsem potřeboval oporu – či pomoc ve svém politickém životě, u něj jsem ji našel. V jeho okolí patří k uznávaným odborníkům, který vás nejen vyslechne, ale snaží se vám i pomoci. To vím i díky několika návštěvám v jeho bývalém i současném zaměstnání. A proto všechno je pro mne podpora Ing. Dubského jako kandidáta na senátora za celé Teplicko jednoduchou volbou.



Mgr. Ing. Zdeněk Matouš, starosta města Krupka

Pro moji podporu Jaroslavu Dubskému existuje hned několik důvodů. Zaprvé je to „krupčák“, a jako zdejší občan dlouhá léta prokazuje našemu městu, že jeho starost o věci veřejné je opravdová, neformální a zároveň rozsáhlá. Je mi jasné, že každý senátor je zároveň člověk, který dokáže ve svém senátním obvodu pomáhat s řadou věcí, jež se zdají někdy až neřešitelné. Takže při jeho nasazení a „tahu na bránu“ nepochybuji, že by pro naše město Krupka a také pro celý teplický okres dokázal přinést hodně užítku. Říkám to otevřeně a ve

prospěch všech čtrnácti tisíc obyvatel u nás v Krupce i ostatních obyvatel Teplicka. Zároveň s ním mám i mnohaleté zkušenosti ze společné práce v zastupitelstvu a na radnici vůbec. I když jsme byli různé politicky zaměřeni, nad praktickými problémy ve městě a možnostech či způsobu jejich řešení jsme nakonec našli společnou řeč. Schopnost konsensu při hledání pozitivních cest k výsledkům je jeho předností, která je určitě významným předpokladem, aby byl dobrým senátorem. A troufám si tvrdit, že by po případném usnutí do senátorského křesla určitě „nezblbnul“ jako se to stává spoustě politiků. Zůstal by i nadále normálním a vlastně jinak obyčejným občanem Krupky. Takovým, jako ho tady lidé znají a berou.

S LIDMI PRO LIDI

Střední škola stavební a technická
Ústí nad Labem, Čelakovského 5

Střední škola stavební a technická, Páteřní škola Ústeckého kraje realizuje projekt

Podpora stavebních a technických řemesel
CZ.1.07/1.1.34/01.0014

Operační program vzdělávání pro konkurenceschopnost
Projekt je hrazen z prostředků ESF a státního rozpočtu ČR, poskytovatelem dotace je Ústecký kraj, řídicím orgánem je MŠMT



➔ www.stsul.cz
➔ www.podpora-remesel.cz



Děti ze základních škol se v moderně vybavených odborných učebnách školy seznámí se současným způsobem výuky stavebních a technických řemesel, konkrétně u oborů 36-52-H/01 Instalátér a 23-51-H/01 Strojní mechanik.

- Odborné semináře
- Oborové soutěže
- Exkurze do provozů
- Exkurze pro žáky a pedagogy ZŠ
- Vybavení, reflektující požadavky potřeb firem
- Nové technologie do výuky
- Mnemotechnické pomůcky pro žáky základních škol



5. 10. TEPLICE, OC OLYMPIA, OD 13.00 DO 18.00 HOD.
6. 10. JIRKOV, NÁM. DR. E. BENEŠE, OD 8.00 DO 12.00 HOD.
11. 10. ÚSTÍ N. L., OC FORUM, OD 11.00 DO 18.00 HOD.
13. 10. CHOMUTOV, NÁM. 1. MÁJE, OD 8.00 DO 12.00 HOD.
18. 10. KADAŇ, MÍROVÉ NÁMĚSTÍ, OD 12.00 DO 17.00 HOD.

Ústecký kraj

Trhy se konají pod záštitou hejtmanky Jany Vaňhové

Czech Coal
patron projektu

Silniční a odtahová služba

UŠÁK

Odtahová služba UŠÁK už 20 let pomáhá, ve dne v noci, v létě v zimě, přijet pro vás neváhá

Tel.: 602 287 065 www.odtahteplice.cz

NONSTOP



Ing. Zdeněk Mach, jednatel společnosti Ing. Dubského znám již dlouho a má řadu vlastností, které dnešním senátorům chybí. Velmi nezištně se snaží řešit problémy a požadavky obyčejných lidí. Drží slovo, nesnaží se za každou cenu získat výhodu pro sebe. Nepředkládá voličům populistické sliby. Je patriotem tohoto regionu. Myslím si, že v porovnání s jinými politiky, by toto již samo o sobě stačilo. Já ale hodnotím Jaroslava Dubského také jako člověka velmi pracovitého, schopného konstruktivní komunikace, prosazujícího především zájmy města, občanů a regionu. Dovoluji si říci, že je i mým kamarádem a jsem tomu rád. Nejen mně a mým blízkým vždy pomohl, ať již radou nebo řešením problému. Osobně je mi zcela jedno, jakou politickou stranu zastupuje. Zde hovořím o Jaroslavu Dubském jako o člověku. O člověku, který je také aktivním sportovcem, který prosazuje zdravý a aktivní životní styl, je dobrým vzorem pro své děti a dnes i milujícím dědečkem svých vnoučat. Věřím, že bude dobrým senátorem. (r)

12. a 13. října
Volby do Senátu PČR
KSČM

Na konferenci nejen o sociálně vyloučených lokalitách

Téměř polovina občanů Ústeckého kraje se podle agentury STEM/MARK domnívá, že v horizontu dvou až tří let se situace v sociálně vyloučených lokalitách zhorší. Ústecký kraj rozhodně nechce tento vývoj připustit. Proto se bezpečnostní konference - Společně nejen proti extremismu, kterou svolala hejtmanka Ústeckého kraje Jana Vaňhová na úterý 25. září, zaměřila především na problematiku sociálně vyloučených lokalit.

„Na konferenci mimo jiné zaznělo, že vývoj násilné a mravnostní kriminality na Šluknovsku je nepříznivý a dokonce začíná překračovat úroveň, která se stala spouštěcím mechanismem loňských nepokojů. To jsou samozřejmě znepokojující informace. Je potřeba vláde opět připomenout sliby, které občanům Šluknovska dala, a to nejenom v oblasti represe, ale i v nové legislativě a vytváření pracovních příležitostí,“ upozornila Jana Vaňhová. V rámci bezpečnostní konference proběhlo zhodnocení vývoje bezpečnostní situace v Ústeckém kraji za poslední tři roky, vyhodnocení aktuálního stavu v sociálně vyloučených lokalitách a v ob-



Policejní prezident Martin Červíček při své příspěvků na ústecké konferenci Společně nejen proti extremismu.



O zásadních závěrech konference hovořila hejtmanka Jana Vaňhová i s novináři. Spolu s ní jsou na snímku 1. náměstek ministra vnitra Jaroslav Hruška (vpravo) a Daniel Volák, první náměstek ministra spravedlnosti ČR.

lasti pravicového extremismu. Přední čeští odborníci a vrcholní představitelé státní správy zabývající se touto problematikou se shodli na nutnosti navázat společný dialog a zejména zahájit společnou pomoc městům a obcím, které se potýkají s hlavními projevy, které doprovází sociálně vyloučené lokality, na svém území. Praktickou pomůckou zejména pro starosty, kterou připravil Ústecký kraj a představil v rámci bezpečnostní konferen-

ce, by měl být tzv. minimanuál číslo 2 – Manuál pro starosty obcí ohrožených sociálními nepokoji (první minimanuál byl vydán po konferenci ze října 2009). Vzhledem ke skutečnosti, že stát stále nepřijal příslušná opat-

ření jak proti extremistickým skupinám, tak proti vzrůstajícímu napětí v sociálně vyloučených lokalitách, je Ústecký kraj nucen pokračovat v tlaku na vládu a příslušná ministerstva.



Máme první místo!

Ústecký kraj se stal nejúspěšnějším regionem v celé České republice za poslední čtyři roky. Podle analýzy Vysoké školy ekonomické v Praze dosáhl v posledních letech nejlepšího výsledku v ekonomickém i sociálním rozvoji. O konečných výsledcích rozhodovaly například ukazatele změn míry nezaměstnanosti či počtu obchodních společností a plátců DPH v jednotlivých krajích. Mezi silné stránky Ústeckého kraje patří zejména relativně pozitivní trendy týkající se trhu práce a zvyšující se podnikatelský zájem o region. Kraj zabodoval i zvýšením podílu vysokoškolských zaměstnaných v kraji a narůstajícím podnikatelským zájmem o region.



Ceny od spokojených zákazníků

Na krajském úřadě předala odborná komise Sdružení českých spotřebitelů ceny podnikatelům, které do dvanáctého ročníku ankety „Spokojený zákazník Ústeckého kraje“ za rok 2012 nominovali jejich spokojení zákazníci.



Václav Havlan (vlevo) z Chomutova (instalace, revize a opravy v oboru voda – plyn – topení) přebírá cenu od Petra Jakubce (vpravo) a Petra Husáka.

Ústecký kraj pravidelně akci podporuje. Ocenění mohou vybrání podnikatelé užívat dva roky. Z celkem 32 došlých nominací vybrala odborná komise 11 podnikate-

lů, kterým byl udělen titul „Spokojený zákazník Ústeckého kraje“ za rok 2012. Předsedou komise je Petr Husák, který je zároveň členem Zastupitelstva ÚK a předsedou sociál-

ního výboru. Spolu s ním ceny předával radní Petr Jakubec. Ceny dostali drobní živnostníci, restaurace, opravárenské firmy, prodejci a další malé firmy.

Nejlepší mladí truhláři

Střední odborná škola v Litvínově-Hamru, příspěvková organizace Ústeckého kraje, si připsala další úspěch. Truhláři Marek Hulla a Zbyněk Pešek se zúčastnili mezinárodního finále 16. ročníku soutěžní přehlídky stavebních řemesel SUSO a vybojovali první místo. Do soutěže „Hvězda 16. ročníku“ postoupili z jarního regionálního kola v Litoměřicích. Vítězové pod vedením vedoucího dílen Miroslava Findeise bojovali v rámci finále 18. až 20. září na For Archu v Praze. Soutěžilo celkem 10 dvojic. Předmětem třídního soutěžení byla výroba dřevěné stoličky. Hoši předvedli nejen řemeslné dovednosti, ale též odborné, protože se soutěžilo v odborné praktické i teoretické části.

Anketa Dopravce roku už popáté

Již 5. ročník ankety Dopravce roku, která má za cíl ocenit nejlepší dopravce na území Ústeckého kraje v roce 2012, odstartuje letos v říjnu.

Kraj se touto cestou snaží nalézt a odměnit dopravce s nejlepší úrovní poskytovaných služeb a zároveň získat zpětnou vazbu od cestujících.

I letos bude z občanů, kteří se do ankety zapojí, vylosováno deset šťastlivců, mezi které se rozdělí tři tablety (minipočítače s dotykovým displejem) a dárkové balíčky. Stejně jako u předešlých ročníků bude veřejnost hodnotit jednotlivé soutěžní kategorie jako například spolehlivost, čistotu a pohodlí autobusů, jednání dopravní obsluhy, ale také celkové hodnocení. Na základě těchto parametrů získá ocenění „Dopravce roku 2012“ ten, který získá nejlepší hodnocení a bude využívat po dobu jednoho roku čestný titul. I v Metropolu, stejně jako v Krajských novinách Ústeckého kraje, zveřejníme anketní lístek pro hlasování veřejnosti.



Dopravce roku 2012
Ústecký kraj

30% SLEVA

na
RODINNOU VSTUPENKU

Ústecký kraj v Království železnic

velká soutěž pro žáky základních škol Ústeckého kraje ▶ výhraj Playstation PS3, spousta her nebo návštěvu Království železnic pro celou třídu úplně zadarmo ▶ další informace na:

www.kralovstvi-zeleznic.cz

STK • AUTOSERVIS • MYCÍ LINKA • MOTORISTICKÝ AREÁL ÚŽÍN, ÚSTÍ N. L.



auto - moto

AJK centrum

AUTOSERVIS AUTON

Odpovědný vedoucí: Kubík Jaroslav,
kubik@areal-uzin.cz, tel. 733 523 840

MYCÍ LINKA

Odpovědný vedoucí: Rážek Jan,
razek@areal-uzin.cz, tel. 604 441 875



www.stk-usti.cz

AJK centrum s.r.o. Ústí nad Labem:

- **SME - stanice měření emisí** více než 70 značek vozidel, 21 značek komponentů LPG.
- **Myčka:** bezkontaktní mytí osobních vozidel - **nedojde k mechanickému ani chemickému poškození laku karoserie**, portálová myčka nákladních a přípojných vozidel, samoobslužný mycí box, čištění interiérů.
- **Autoservis:** opravy vozidel všech značek se zaměřením na koncern VW, čištění a plnění klimatizací, PNEU servis.

B.K. syn centrum s.r.o. Ústí nad Labem:

- **STK** - technické prohlídky motocyklů, osobních, nákladních a přípojných vozidel.
- Kalibrace elektronických a digitálních tachografů.
- Ověřování původnosti identifikátorů vozidla systémem CEBIA.

B.K. syn centrum

STANICE TECHNICKÉ KONTROLY

Odpovědný vedoucí: Alexa Miroslav,
alexa@areal-uzin.cz, tel. 733 584 795

Nový akční hrdina.
Citan.

Akční model CITAN EXPRES
již od 299.000 Kč bez DPH!

Zvýhodněné financování: úvěr 48 měsíců,
akontace 30%, splátka úvěru s povinným
ručením, havarijním pojištěním
a pojištěním skel 6.101 Kč.

www.suw.cz

Mercedes-Benz Financial



S. & W. Automobily s.r.o., Ústí nad Labem, Přístavní 35, tel. 475 669 111
S. & W. Automobily s.r.o., Jenišov u K. Varů, Daimlerova 202, tel. 353 447 811

www.suw.cz

SBĚRNA MAZAN TEPLICE

- ekologická likvidace automobilů ZDARMA
- výkup barevných kovů, železa, akumulátorů



606 300 280



**NOVÝ
AUTOSALON
KIA**
STADION FK TEPLICE
NA STÍNADLECH



ASAS TEPLICE,
OFICIÁLNÍ PARTNER FK TEPLICE



NYNÍ AKČNÍ SLEVY NA VOZY KIA AŽ 60 000 Kč

PŘIJĎTE VYZKOUŠET NOVÉ VOZY, MEZITÍM ZDARMA UMYJEME VAŠE VOZIDLO. VYKUPÍME VÁŠ STARÝ VŮZ ZA NEJVYŠŠÍ MOŽNOU CENU.

Na Stínadlech 2796, Teplice 415 01 | tel.: 724 807 800 | e-mail: prodej@asas-teplice.cz | www.asas-teplice.cz



Všestranné jako vy.



**Rekordní zvýhodnění
od 62 000 Kč do 140 000 Kč.**

Zvýhodnění je uvedeno bez DPH. Nabídka je platná pro vozy objednané a dodané do 30. 11. 2012, u modelu Amarok pro vybrané skladové vozy objednané a dodané do 31. 10. 2012.

Volkswagen Caddy®, Transporter, Caravelle, Crafter a Amarok.

Zvládnout v životě podnikání i spoustu denních povinností není jen tak. Užitékové vozy Volkswagen vám usnadní každou práci a přitom je můžete využít i pro svůj volný čas. Vyrazit s nimi na dovolenou nebo třeba odvézt děti do školy. Jsou zkrátka všestranné jako vy. Užitékové modely i jejich osobní verze teď navíc získáte se zvýhodněním až 140 000 Kč. Ušetřete ještě více díky úvěru bez navýšení a bez poplatků s Volkswagen Finance od ŠkoFINu.

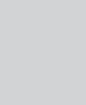
Navštivte nás a přesvědčte se sami.

Kombinovaná spotřeba a emise CO₂ modelu Transporter: 6,7–10,9 l/100 km, 176–254 g/km; modelu Caddy®: 4,9–8,2 l/100 km, 129–191 g/km; modelu Crafter: 7,9–9,7 l/100 km, 189–255 g/km; modelu Amarok: 7,2–8,2 l/100 km, 189–224 g/km; modelu Caravelle: 6,8–10,5 l/100 km, 179–245 g/km. Název Caddy® je chráněnou značkou Caddie S.A. a Volkswagen. Užitékové vozy ji používají s přátelským svolením Caddie S.A. Nabídka může být po vyčerpání kvót předčasně ukončena.

Volkswagen Finance
ŠkoFIN



**Užitékové
vozy**



Autorizovaný prodejce Volkswagen **AUTOCENTRUM ELÁN, s.r.o.**

Dvořákova 83, 415 10 Teplice, tel.: 417 590 555, fax: 417 590 571,
www.ac-elan.cz; e-mail: volkswagen@ac-elan.cz



PRO ŽIVOT PLNÝ ZÁŽITKŮ.

Jednou jej spatříte a nebudete chtít zapomenout. Unikátní design, dynamické linie, výkonné a současně úsporné motory, jedinečné jízdní vlastnosti doplněné všestranností a praktičností díky prostornému zavazadlovému prostoru. Nové BMW řady 3 Touring uchvátí všechny Vaše smysly. Vše děláme pro jednu věc. Pro radost z jízdy. Více informací Vám podají naši prodejci.

NOVÉ BMW ŘADY 3 TOURING.

Auto Grál s.r.o., Přístavní 837/85, 400 07 Ústí nad Labem, tel. 475 201 527, www.autogral.cz

Kombinovaná spotřeba paliva a emise CO₂ nového BMW řady 3 Touring: 4,7–6,8 l/100 km; 119–159 g/km.

Nové
BMW řady 3
Touring

www.autogral.cz



Radost z jízdy

Na Dni horníků letos zářila Helena Vondráčková

Den horníků

Tisíce zaměstnanců společností skupiny Czech Coal a jejich rodinných příslušníků si v pátek 14. září našly cestu na mostecký hipodrom, aby tu společně oslavili tradiční Den horníků.

Program byl organizátory, kterými jsou každoročně Sdružení odborových organizací skupiny Czech Coal a hipodrom sestaven tak, aby si v něm vybraly všechny věkové skupiny. Navíc se letos mohli účastníci prostřednictvím ankety v Důlních novinách na jeho tvorbě aktivně podílet. Pro nejmenší byly v dětském centru připraveny pouťové atrakce, ale také jízdy na koních a Středisko volného času pro děti připravilo soutěže. V programu se najde vždy místo i pro bývalé zaměstnance, takže nejen členové Senior klubu si mohli ve VIP místnosti zazpívat, ale i zatančit na klasické dechovkové melodie v podání Mosteckanky. Ovšem to podstatné se dělo na pódiu naproti hlavní tribuně hipodromu. Tam vše odstartovala nestárnoucí Petra Černocká, která tentokrát vystupovala coby Saxana s programem určeným hlavně dětem. Ještě než se naplno rozjel hlavní program, přišel zaměstnance na pódiium přivítat a pozdravit místopředseda představenstva Czech Coal Jan Dienstl.

Hlavně mladší publikum se zaradovalo a hlasivky nešetřilo během vystoupení plzeňské kapely Mandrage, zřejmě všechny potěšily klasické hity v podání pražské kapely Queenie, která patří mezi nejlepší „napodobitele“ legendárních Queen nejen na našem území. Program na hlavní scéně vyvrcholil vystoupením Heleny Vondráčkové, kterou doprovázela kapela Charlie Band. Helena Vondráčková je letos na turné k životnímu jubileu a jeho součástí je i host, mladý talentovaný zpěvák David Deyl, který s Helenou Vondráčkovou přijel i do Mostu.

Pro ty, kterým se ještě nechtělo domů pak v party stanu a v restauraci hráli skupiny Kamuflage a Promile, ve VIP místnosti se tančilo pod taktovkou Dje Schauera. Součástí dne horníků je i prodej takzvaného charitativního guláše, z nějž je výtěžek věnován na dobročinné účely. O tom, kdo se stane příjemcem vybrané částky, která letos dělala zhruba 30 tisíc korun, bude rozhodovat rada Sdružení odborových organizací. (pim)



I tady se těžilo ublí



Czech Coal
Group
Zodpovědně k regionu

*Těžít neznamená ničit.
Obnova krajiny je naší prioritou.*

www.czechcoal.cz

Vršanská uhelná / Litvínovská uhelná



**Nenechte za sebe
rozhodovat jiné, přijďte volit!**

Ing. Vladislav Raška

*kandidát na hejtmana
Ústeckého kraje*

VOLEBNÍ DESATERO ODS pro Ústecký kraj aneb Co prosadíme

- Bezpečnost, ochrana života, zdraví a majetku obyvatel.
- Razantní postup proti nepřizpůsobivým občanům.
- Snadno dostupná zdravotní péče poskytovaná skutečnými odborníky.
- Podpora všech forem zkvalitnění školského systému.
- Urychlená dostavba dálnice D8, rozšíření zbývajících úseků rychlostní silnice R7 a splavnění dolního toku Labe – plavební stupeň Děčín.
- Pokračování v podpoře rozvoje cestovního ruchu.
- Rovné podmínky zemědělců z Ústeckého kraje na společném evropském trhu.
- Nezvýšení zadlužení kraje, prosazení vyrovnaného rozpočtu.
- Veřejná diskuse o plánu investičních priorit kraje.
- Transparentnost ve všech jednáních o finančních prostředcích kraje.

www.ods.cz

ODS 

Zvolte si bezpečnou, spravedlivou a perspektivní budoucnost.

Dejte svůj hlas ODS.

Volby do Zastupitelstva Ústeckého kraje 12. – 13. října 2012



Vážení a milí čtenáři a příznivci Metropolu, protože za týden, 12. a 13. října budou volby, dovolte mi se ještě jednou věnovat tomuto tématu. Jejich výsledek ovlivní všichni, kteří k nám půjdou. V případě voleb do krajských zastupitelstev si volič vybere listek strany nebo hnutí, jejíž lidé a program nejlépe odpovídají představám, kam chce, aby se region, ve kterém žije, ubíral po další čtyři roky. A k tomu může na tomtež volebním

listku ještě zakroužkovat, bez ohledu na pořadí, nejvýš čtyři jména uvedených kandidátů, kterým dá prostřednictvím preferenčních hlasů přednost před ostatními, třeba pro to, že je osobně zná a má k nim důvěru. Na vítězi voleb potom bude, s kým vytvoří koalici, jak se s partnery dokáže dohodnout. A to může být takřka jádro pudla. Politika byla a je umění možného a ten, kdo se dohodnout neumí nebo nechce, nemůže ani dobře vládnout. Vidíme to dnes

a denně v takzvané vrcholové politice, kde vládní koalice často skřípe, padají nejrůznější ultimáta, čas se nevěnuje službě občanům, ale vnitřním válkám, a to nikomu z nás nic pěkného nepřináší ani neprospívá. Přimlouvám se proto, aby se politici na krajské úrovni podobnému stylu vyhnutí a ukázali, že jim na lidech, jejich potřebách a přáních opravdu záleží. Můžete namítnout, že dohoddy nám v historii vždycky radost nepřinesly, například ta Mnichovská. Ale

tam se rozhodovalo o nás bez nás, a to není tento případ. Naopak, tentokrát budeme rozhodovat sami za sebe a ponešeme za to vlastní zodpovědnost. A čtyři roky, než budeme mít další příležitost ke změně, jsou dost dlouhá doba. Příjemný první podzimní měsíc se všim radostným, co k němu patří, přeje za celý tým tvůrců dnešního vydání
Ladislava Richterová
šéfredaktorka, richterova@tydeniky.cz

Lord of the Dance poprvé v Ústí nad Labem

zvedme vás

Nejúspěšnější a nejslavnější představení irských tanců a stepu na světě LORD OF THE DANCE míří v rámci svého podzimního světového turné také do České republiky a vůbec poprvé do Ústí nad Labem.

Na zimní stadion zavítají tito špičkoví tanečníci ve středu 31. října. „Jsme velice rádi, že můžeme tuto světovou legendu konečně představit také divákům v Ústí. Věříme, že se i tady, stejně jako po celém světě, setká s velkým ohlasem,“ sdělil nám Jan Lepša z pořadatelské společnosti TICKET ART PRODUCTIONS. Lord of the Dance Michaela Flatleyho slaví úspěchy po celém světě již

neuvěřitelnou 16. sezónou. V dubnu 2003, při prvním uvedení v ČR, soubor dvakrát po sobě zcela vyprodal pražskou T-Mobile Arénu, v letech 2004 a 2005 následovala úspěšná vystoupení po celé republice. Po krátké pauze se soubor vrátil v roce 2008 a od té doby znovu plní české i slovenské arény. Představení u nás dosud zhlédlo přes 400 000 diváků.



Letos ale přijíždí show, kterou diváci v České republice ještě neviděli! Představení bylo značně vylepšeno a opět je o krok napřed před ostatními podobnými tanečními show. Můžete se těšit na nové úchvatné kostýmy, energické choreografie, vylepšenou scénu plnou moderních technologií, nová světla, obrovské LED projekce, dokonalý zvuk a další. Vidět „Lordy 2012“ tedy může být vel-

kým zážitkem i pro ty, kteří show již jednou či několikrát v minulých letech navštívili. Co se však nemění, jsou špičkové taneční a především stepařské výkony všech tanečníků, kteří jsou dokonale sladění a diváky i kritikou jsou každoročně oceňováni a uznáváni jako nejlepší irští stepaři na světě. Přesvědčte se sami o tom, že vás jejich dokonalé taneční umění zvedne ze sedadel.

Lord of the Dance není jen o tanci, ale také o fantastickém příběhu Dobra a Zla v překrásné pohádkové scéně, který dotváří jedinečnou atmosféru představení a posouvá ho opět na vyšší úroveň. Vstupenky zakoupíte exkluzivně v předprodeji sítě TICKET ART, online na www.ticket-art.cz a ve více než 420 prodejních míst včetně všech poboček ČK Čedok (met)

LÉKÁRNA VITAL

1 recept +
= 30 Kč poukaz

Váš 30 Kč poplatek za recept Vám vyrovnáme 30 Kč poukázkou.
Poukázka je uplatnitelná na veškerou nabídku zboží kromě léčiv předepsaných lékařem.
Více informací získáte v Lékárně Vital nebo na www.lekarnavital.cz

Ústí n. Labem, Mírové nám. 148/28

Jak postupovat při volbách do krajských zastupitelstev a Senátu

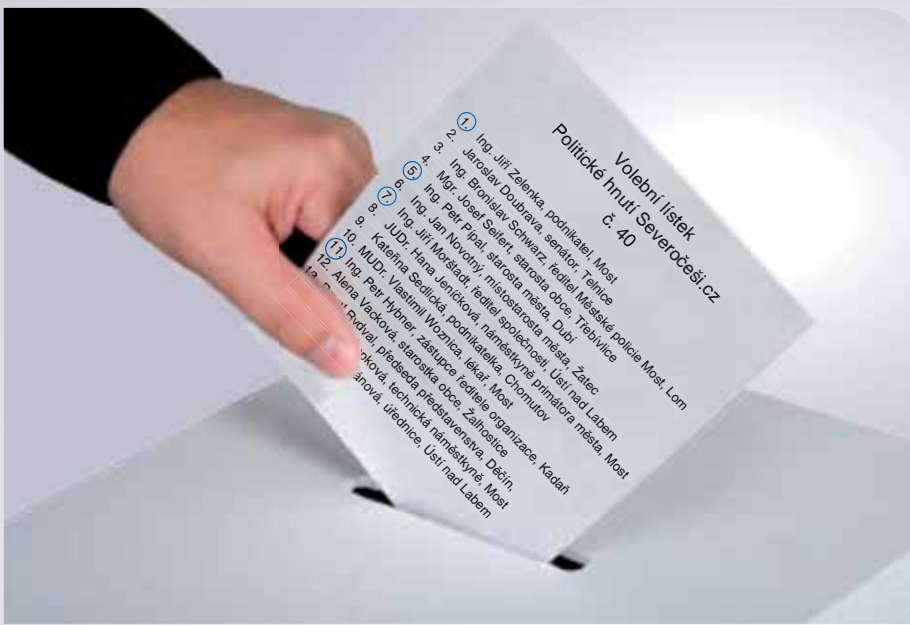
volby 2012

1. Hlasovací lístky pro krajské volby 2012 obdržíte nejpozději tři dny před zahájením voleb. Pokud volič hlasovací lístky nedostane, získá je přímo ve volební místnosti. Tam také obdrží dvě obálky, do kterých za plentou vloží své hlasovací lístky: do šedé obálky hlasovací lístek pro krajské volby 2012, do žluté hlasovací lístek do Senátu.

2. Kdy volit: O termínu a místě konání krajských voleb 2012 – tedy voleb do krajských zastupitelstev – vás informuje starosta obce způsobem v místě obvyklém. Musí tak učinit nejpozději 15 dní před zahájením voleb. Zároveň oznámí, na kterých adresách se nacházejí volební místnosti (školy, obecní úřady apod.). Volby se konají 12. a 13. října.

3. Kdo může volit: Právo volit v krajských volbách 2012 má každý občan České republiky, který alespoň v druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let. Zároveň musí být přihlášen k trvalému pobytu v obci, která náleží do územního obvodu kraje.

4. Pro krajské volby 2012 platí pravidlo, že si volič může vybrat pouze jeden hlasovací lístek strany, hnutí nebo koalici,



Severočeski.cz

kou k tomu, aby se dostali na přední místa je, aby získali nově alespoň 5 % preferenčních hlasů ze všech platných (v minulosti to bylo 10 %).

5. Zaškrtnete-li více kandidátů, váš hlas je sice platný pro zvolenou stranu, hnutí nebo koalici, ale vaše přednostní hlasy nikoliv. Neplatný je váš hlas v případě, že jste do úřední obálky vložili více hlasovacích lístků. Předem si proto rozmyslete, kterou politickou stranu, hnutí nebo koalici chcete podpořit, popřípadě kteří maximálně čtyři kandidáti strany jsou vám sympatičtí. Neplatný hlas pro krajské volby 2012 je také v případě, že jste použili místo úřední obálky obálku, ve které jste dostali hlasovací lístky do schránky. Volební komise má totiž při sčítání hlasů povinnost vyloučit všechny hlasy, které nebyly vloženy do oficiálních úředních obálek.

6. V krajských volbách 2012, stejně jako v kterýchkoli jiných, hlasujete tak, že po odchodu z prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků vložíte úřední obálku se svým hlasovacím lístkem před okrskovou volební komisí do volební schránky (volební urna).

ce, které chce dát svůj hlas a podpořit ji v krajských volbách. Na zvolené kandidátce můžete, ale také nemusíte, zaškr-

nout nejvýše čtyři jména kandidátů, které preferujete, tzn. že jim dáváte přednost před ostatními kandidáty strany. Podmín-